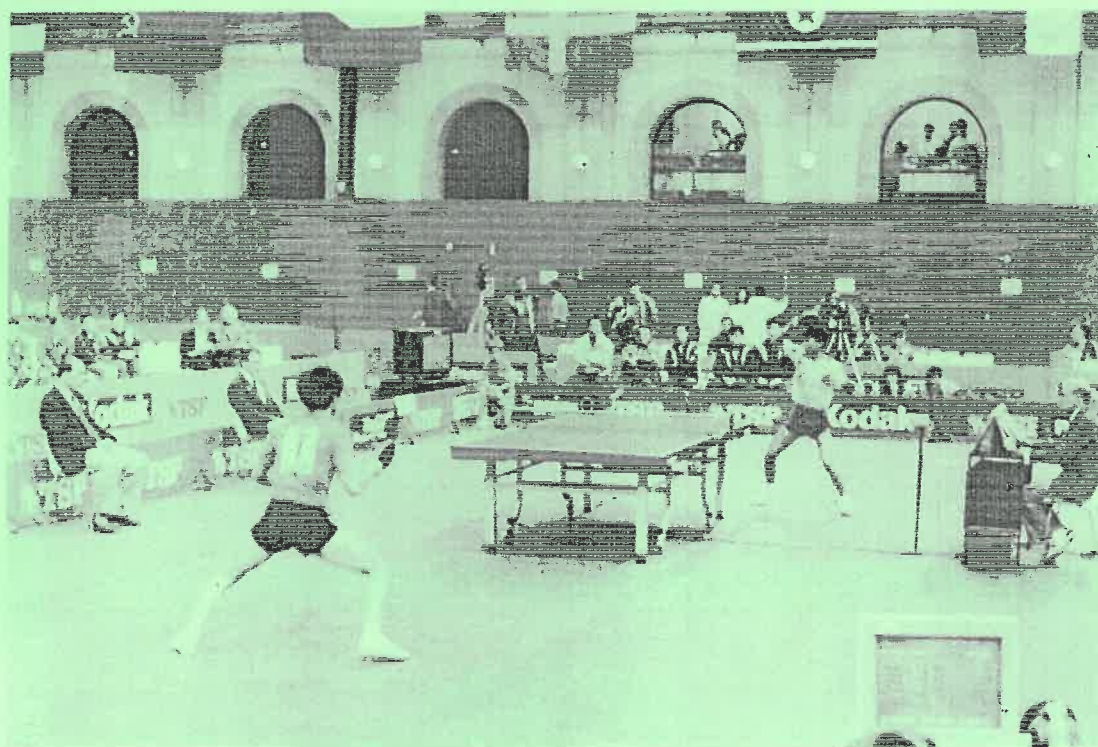


TOP TECHNIQUE CENTRE

E. R. C.
CENTRE



REVUE D'INFORMATIONS TECHNIQUES DE LA LIGUE DU CENTRE



COMMISSION REGIONALE JEUNES ET TECHNIQUE

Pour tout renseignement, s'adresser à

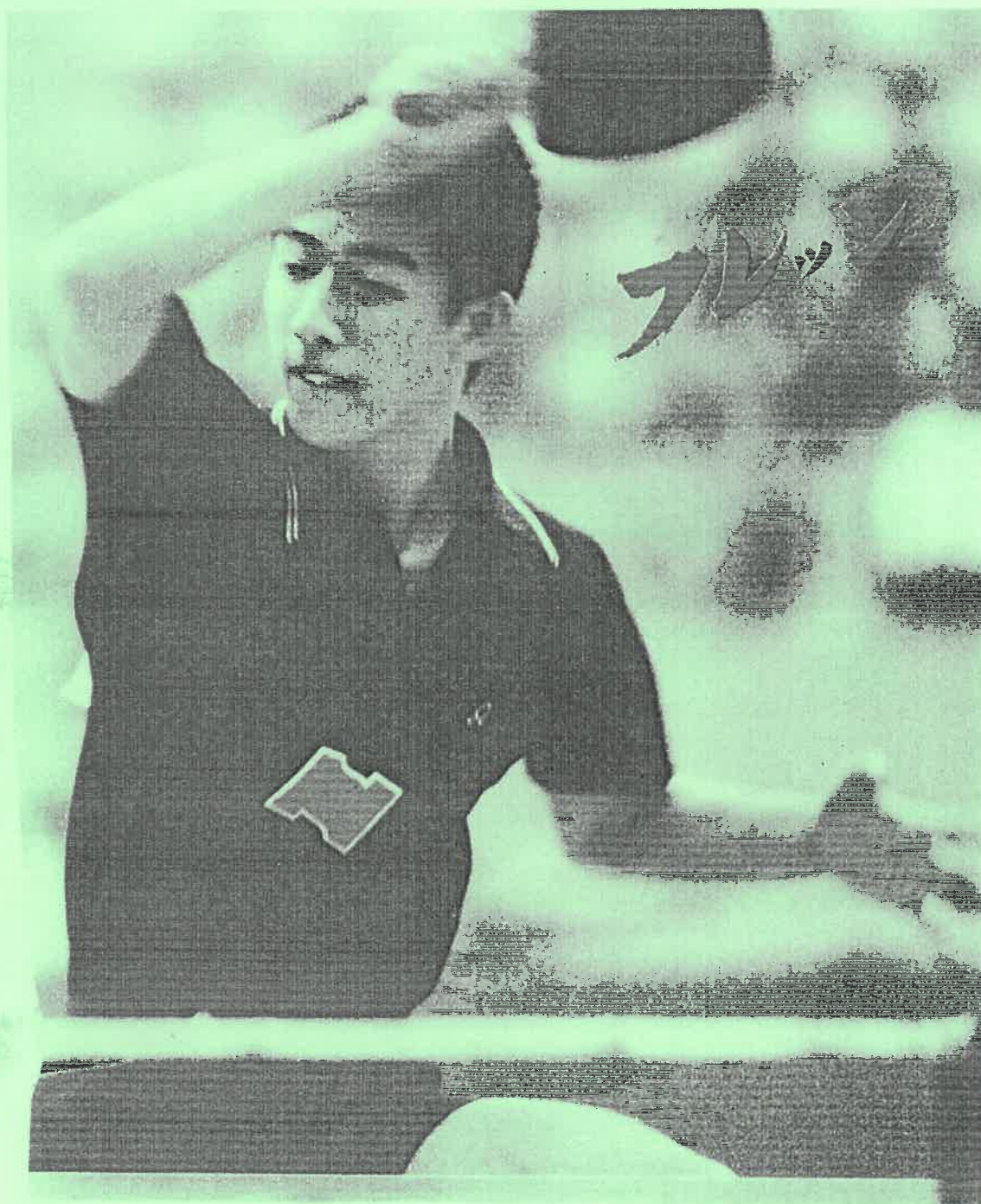
Patrice MORELLEC, Professeur de Sports, C.T.R.

Ligue du Centre B.P. N° 5 41300 - SALBRIS T. 54.96.14.28

Fax: 54.97 28.05

N° 13

1993



LE MOT du C.T.R.

BONNE ANNEE 1993. Qu'elle puisse apporter à toutes et à tous, santé, succès, prospérité et...travail.

La fin 92 a été marquée par les A.G. électives dans toutes les fédérations sportives, l'année olympique oblige.

Celle de la Ligue du Centre a permis aux clubs qui la constituent, de quasiment renouveler leur confiance à l'équipe en place,

► M. Claude MASSALOUX ayant conservé, à l'unanimité son "siège" de Président et son équipe préférée.

Par contre, chez notre fédération, journée marathonnienne, la lecture du N° de Janvier 1993 de "France T.T." est très édifiante à ce sujet.

Félicitations d'usage à Monsieur Pierre ALBERTINI, notre nouveau Président, tout particulièrement comblé par cette année 92 : médaille d'argent de J.P. GATIEN aux Jeux Olympiques à laquelle le D.T.N. est toujours associé et la plus haute marche du podium fédéral. Souhaits de longue vie à Mr le Treizième Président de la F.F.T.T.

M. Camille NOBLET a obtenu la récompense de ses efforts en passant successivement de D.T.N. adjoint à D.T.N. par intérim pour finir D.T.N., tout court. Voeux de réussite au nouveau "patron" de la Technique.

Pour les techniciens, ce début d'année 93 est surtout marqué par la mise "hors la loi", de la colle rapide en raison de sa nocivité non seulement pour les utilisateurs, mais aussi pour leur proche environnement, souligne-t-on.

Dans son message aux pongistes français (N° de Janvier 93 de France T.T.), notre Président a tracé la voie à suivre PAR TOUS :

► "... Respectueux de la règle et soucieux des autres, le dirigeant pongiste saura rompre avec les habitudes et changer de mentalité par rapport au jeu et à l'apprentissage du savoir technique. Un ère nouvelle commence. La hiérarchie sportive riche d'être bouleversée dès les prochains rendez-vous et la physionomie même du jeu, changée. Souhaitons à nos joueurs, techniciens et arbitres une adaptabilité particulière pour faire face au mieux à cette mutation."

"C'est au pied du mur qu'on voit les bons maçons", dit-on.

Il en ira de même pour les joueurs de tout niveau, les techniciens, les entraîneurs.

Selon leurs bases techniques initiales, il leur sera plus facile ou plus difficile de s'adapter mais certains même devront "apprendre" pour pouvoir "apprendre autrement".

L'ère des "effets de colle", de la "vitesse extrême", des gestes de plus en plus courts et brefs, les frappes à plat, des blocs "surprise", semble en effet avoir fait son temps.

Celle des actions tant physique que technique génératrices à elles seules de "rotations personnalisées" va probablement réapparaître et le jeu de la défense, ressusciter.

- La marche à suivre est claire comme l'eau de roche mais il conviendra de veiller tout particulièrement à ceux qui n'auront connu que les sensations du tennis de table pratiqué avec de la colle dite rapide. Ils courent en effet le risque d'y perdre leur latin, leurs illusions, leurs espérances,....leur mental, et le tennis de table, des joueurs.

L'on peut craindre aussi des risques inversement proportionnels à la hiérarchie des valeurs. Plus le niveau du pratiquant sera faible plus la tentation de "tricher" risque d'être grande.

Mais attention, les nouvelles règles désormais applicables sont accompagnées de sanctions assez sévères, je cite :

"Toute personne, c'est-à-dire, joueur, entraîneur, officiel, enfreignant cette mesure sera passible d'une disqualification immédiate et d'une suspension de trois mois minimum".

Les sportifs ont tous en mémoire la mise hors la loi du dopage et les punitions infligées, encore dernièrement, aux tricheurs qui en avaient fait fi.

Le devoir des Techniciens, des Entraîneurs, comme des Arbitres et Juge-arbitres implique de veiller au grain, en Ligue du Centre.

➤ Au SOMMAIRE du N° 13 de notre "TOP TECHNIQUE CENTRE", quatre sujets bien particuliers :

1. un peu de technique et des conseils dans un article intitulé :

"CHEN PING XIE (Elan de Chevilly Larue)
OU UN TOP-SPIN VENU D'AILLEURS."

2. des réflexions venues, elles, d'Australie, sur :

"LE TRANSFERT DE L'APPRENTISSAGE ENTRE TECHNIQUES
DE TENNISET DE TENNIS DE TABLE."

3. comme annoncé dans le N°12, l'étude objective menée par l'Institut CHINOIS de Recherche Nationale de Science Sportive : Groupe Tennis de Table, à la suite des revers enregistrés par la Chine, grande nation pongiste s'il en est, lors des derniers Championnats du Monde :

"DE NOUVEAUX EFFORTS POUR FAIRE FACE A DE NOUVEAUX CHANGEMENTS."

4. les premières pages de la traduction INEDITE de l'article rédigé en anglais par le Dr Günter Arndt, Professeur associé, Dépt "Ingénieurs Mécanique" de l'Université d'Auckland (N.Z)

"UNE INTRODUCTION AUX "TRIPLES" DE TENNIS DE TABLE."

Cette traduction suit celle inscrite au paragraphe 3 du N°12.

Patrice MORELLEC.

CHEN PING XIE

OU UN TOP SPIN VENU D'AILLEURS.

"Un chinois peut en cacher un autre" avait titré le "PARISIEN" dans sa rubrique des "Sports" consacrée au Val de Marne, il y a (déjà !) quatre ans, à l'occasion de l'arrivée de CHEN PING XIE en France.

Un deuxième chinois dans le Championnat de France de "Super-division", XIE SAIKE étant le premier à avoir tenté l'aventure", cela augurait un Tennis de Table de très haut niveau dans notre fédération et des spectateurs ravis de la bonne aubaine.

Mais l'objet de notre article n'est pas de retracer le périple de l'envoyé de l'Empire du Ping-Pong asiatique, mais plutôt d'essayer de montrer, de définir, d'analyser tout ce qui différenciait CHEN des autres pongistes de l'hexagone.

1. PETITE HISTORIQUE OU ENTREE EN MATIERE.

=====

A peine remis des émotions du voyage et des conséquences des dix heures de décalage horaire, le jeune CHEN PING XIE pénètre enfin dans la salle de CHEVILLY LARUE et nous sommes là parmi le chaleureux comité d'accueil mis en place à cet effet.

Lorsque je dis "Nous", c'est pour désigner : Denis FORBAULT (N°16), Franck VALENSI (N° 22) et moi-même (N° 36).

Ce "Commando sympa", constitué certes pour l'accueillir, est tout à fait prêt pour également remplir sa mission : "Tester le mystérieux asiatique".

Ignorant tout de lui, pas d'article, pas de photographie, nous nous représentons ce champion comme un homme hors du commun, puissant et musclé,... en bref, un athlète pourvu de tous les ingrédients qui font bien souvent les champions d'exception parmi lesquels nous rangions, CHEN PING XIE l'attaquant.

Quelle ne fût donc pas notre surprise de voir un homme comme les autres, moyen, un peu frêle même, pénétrer dans la salle de l'Elan de CHEVILLY LARUE.

Comme son compère XIE SAIKE à son arrivée en France quelques années auparavant, il était revêtu de l'immuable et "quasi éternel" survêtement "T.S.P." de l'équipe nationale de Chine.

Aux côtés de M. Roger JOUVIN, Président du club et de l'indispensable interprète, CHEN, sourire "sympa" aux lèvres, et déjà la raquette en main, se dirige vers nous.

Pas facile les présentations car CHEN, comme tout bon pongiste chinois qui se respecte, ne parle strictement .. que sa langue natale.

Soulignons à sa décharge, que depuis son plus jeune âge, il ne lui a jamais été demandé de faire autre chose que du "Ping-Pong", comme on dit là-bas, toute la journée, et les journées de travail sont longues en Chine.

"Sayanora" lui lance Franck VALENSI, mais le regard interrogateur, sinon inquiet de CHEN lui permet de se rendre compte qu'il vient de lui dire "Bonjour" enjaponais !

Dès la fin des présentations avec traduction simultanée par M. KONG, pongiste du club, bien connu à Chevilly, pour ses fines et appréciées préparations culinaires, il est décidé que chacun de nous trois ferait une partie en deux sets gagnants avec CHEN; partie ayant valeur de test, aux yeux des dirigeants du club et des décideurs financiers...de la municipalité pas très rassérénés quant à leur choix et décision.

Qui sera le premier ?? Bonne question, comme n'aurait pas manqué de le dire, LEGITIMUS, le pongiste en herbe des INCONNUS. Pour nous, c'était plutôt du genre : "Pouvez-vous répéter la question ?"

Le moins qu'on pouvait en dire, c'était que l'enthousiasme n'était pas débordant. La réserve, sinon la méfiance, était de rigueur.

Bien sûr, l'honneur au "meilleur". Denis FORBAULT se décide en lançant d'un ton dubitatif : "Quand faut y aller, faut y aller !"

Pour y aller, Denis y est allé de tout son cœur, de toute la classe qu'on lui reconnaît justement, ...mais, ça n'a pas suffi : 21/7, 21/9.

Couac ! Couac ! L'un est tout frais. L'autre tout chose ! Et le Président JOUVIN, souriant sinon hilare.

A qui le tour, semblait dire sinon narguer celui qui allait devenir "l'incroyable M. CHEN".

Franck VALENSI "chaloupe" comme à son habitude et d'une voix très déterminée lance : "A moi de jouer" en se croyant obligé d'ajouter : "Vous allez voir la différence, "les gars", avec un gaucher".

Pour voir, on a vu, mais pas longtemps, car le verdict tombe vite : deux fois 10. A l'évidence, son jeu de gaucher l'a aidé, c'est indéniable : trois points de plus que Denis, le droitier.

Plus personne derrière moi ? Pas de doute, c'est "déjà" mon tour !

Pour faire diversion, j'interroge : "Es-tu assez chaud ?", en me dirigeant, anxieux, vers la table "des pings-pongs forcés".

Comme réponse, un regard ...qui se passe de tout commentaire.

Je "gagne" le toss. C'était toujours ça.

5/0. 8/0. Mon enfance pongiste défile dans ma tête et le souvenir du "qui bise Fanny, paye le pot" apparaît.

Elan d'orgueil ? Quelques points grignotés à la "Pyrrhus" et déjà le 21/7. Le changement de côté me fait gagner 2 points.

Bon, ça ne vient ni du côté, ni de la table ?
Mais que diable ! alors, de quoi ?

Echange de regards interrogateurs entre nous trois. Supposition ou plutôt recherche d'excuses : une méforme passagère, peut-être ?
Mais, les trois au même moment : scepticisme !
La recherche "intellectuelle" se poursuit en silence et en vain, quand soudain, la solution claque la porte.

"Salut à tous" lance Alain CRUCHAUDET (International, ex-classé 5).

Un défenseur, voilà ce qu'il fallait, pensions-nous.
CHEN n'ayant rencontré aucune difficulté face à des attaquants, le jeu de défense lui poserait sûrement des problèmes, enfin nous voulions y croire, ..un peu, un petit peu, il fallait bien !

Et Alain, vite et bien conditionné, s'échauffe longuement comme à son habitude d'athlète-champion : footing, étirements, mouvements et actions de défense revers et coup droit.

Le "Chinois" apprécie, mais M. Roger JOUVIN s'impatiente :
"Alors, Alain, tu "l'essayes" notre nouvelle recrue ?"

"No problème" rétorque Alain.

Pas de problème, c'est facile à dire avant le match, mais au fur et à mesure que celui-ci se déroule, chacun à la nette impression que CHEN se "régale" en jouant le kinésithérapeute avec Alain, son patient préféré, nous semblait-il.

Je me mets à penser, au fond de moi-même : "Lui qui se plaint toujours de son dos, du coup ses L2, L3 et vertèbres voisines vont retrouver leur place, les unes après les autres.

CHEN s'applique : il attaque les dorsales, pour finir par les plus difficiles à manipuler, dicit le milieu médical, les cervicales.

La tête et le tronc d'Alain tournent sans cesse et fort, à droite et à gauche dans un rythme plutôt infernal souvent ponctué par de "cruels" et inattendus contre-pieds.

Nos trois bobines rieuses du début se figent progressivement avant de se fermer complètement. Au verdict des deux sets : 4 et 5, elles retrouvent leur jovialité, car en pareille circonstance, l'on se contente de peu : "Ouf ! Je ne suis pas le dernier !"

Franck se laisse même aller à ajouter "C'est à toi de payer le pot", dit-il à Alain qui s'ingénie encore à retrouver ses esprits et son bon rythme cardiaque.

"Ah, bon ?" répond-il, avec un regard interrogateur.
"Oui, oui, car c'est toi le vainqueur...au plus petit score".

Souvenirs, souvenirs : fin octobre 1988 :
Elan Chevilly-Larue-VGA St Maur : CHEN-CABRERA : 17 & 11.
: CHEN-MARMUREK : 11 & 5.

Et aux éclats de rire de l'environnement, se mêle le sourire de CHEN apparemment satisfait de ses premières "démonstrations".

Le groupe ainsi formé renouvellera inlassablement chaque jour, cette première et inoubliable expérience.

Au fur et à mesure des entraînements, je me rends compte que le TOP SPIN coup droit de CHEN a un petit, plutôt un gros "quelque chose" de magique. Mais quoi donc, bon sang !

Sa VITESSE, c'est évident. Cela va même très vite à l'image de J.P. GATIEN, et sans "colle rapide".

Sa PRECISION, il y a de cela aussi; les balles sur les lignes sont monnaie courante pour lui.

Sa REGULARITE, Oh. oui sûrement, car c'est sans doute ce qui impressionne le plus chez lui. L'on finit par se persuader qu'il ne peut pas faire de faute.

Mais que diable, beaucoup de "Première série française" ont des qualités identiques !

Alors en quoi le Top Spin coup droit de CHEN se différencie-t-il des autres ?

J'observe, je photographie, je filme avec une vidéo à obturateur, j'analyse, et petit à petit, je m'aperçois que LE GESTE TECHNIQUE de CHEN EST IDENTIQUE, QUEL QUE SOIT LE "CONTENU" DE LA BALLE ADVERSE (coupée, liftée, ...) et QUELLE QUE SOIT SA PROVENANCE ET LA DIRECTION DE SON RETOUR (diagonale, droite ou parallèle).

Dans tous les cas de figure, le geste de CHEN reste toujours le même sans altération de son efficacité qui demeure optimale.

MAIS COMMENT PEUT-IL FAIRE ? COMMENT EST-CE POSSIBLE ?

+==+==+==+==+==+==+

2. UN PEU DE TECHNIQUE : LES PARTICULARITES DU TOP SPIN COUP DROIT de CHEN PING XIE.

=====

LE ROLE ESSENTIEL DE SON POIGNET.

La mobilité de son poignet, lors de la "Flexion/Extension" des différents plans (avant/arrière, haut/bas), rendue possible par une excellente ELASTICITE articulaire et musculaire, agit dans un temps excessivement court.

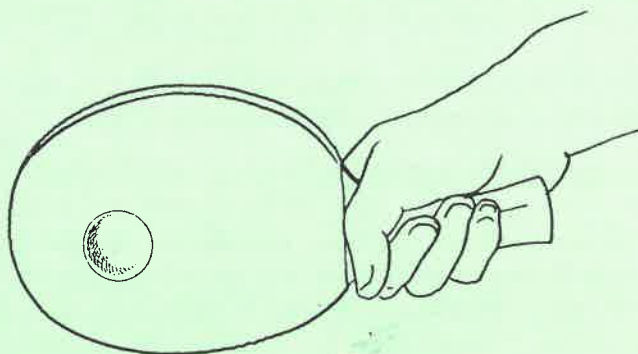
Cette mobilité lui permet, quelque dix centimètres avant l'impact "balle/raquette", de MODIFIER L'ANGLE formé par la balle et la raquette et par voie de conséquence, de MODIFIER LA TRAJECTOIRE DE LA BALLE.

EXPLICATIONS.

+++++

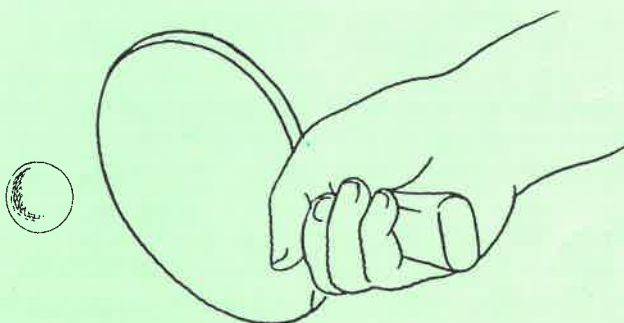
SCHEMA 1 :

Modification angulaire
"raquette/balle"
pour jouer en diagonale.



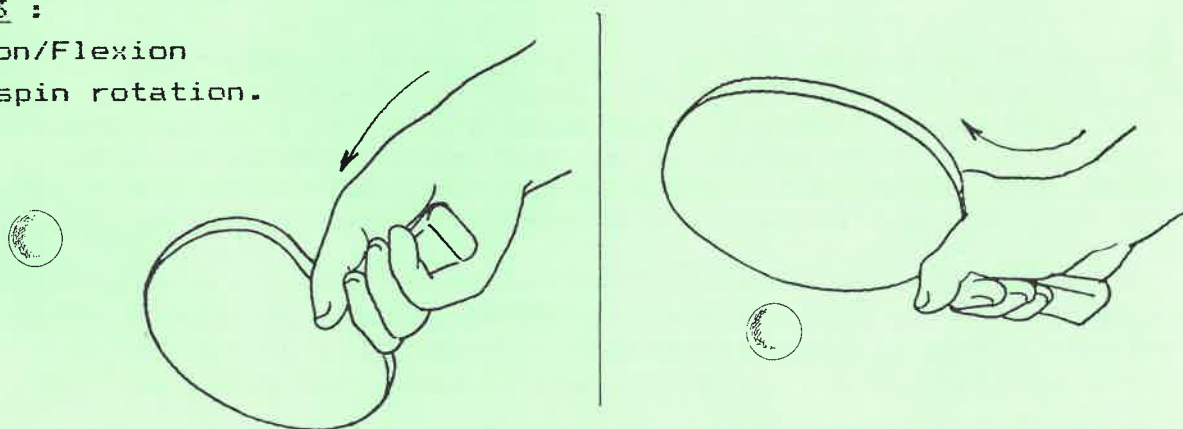
SCHEMA 2 :

Modification angulaire
"Raquette/Balle"
pour jouer en parallèle.



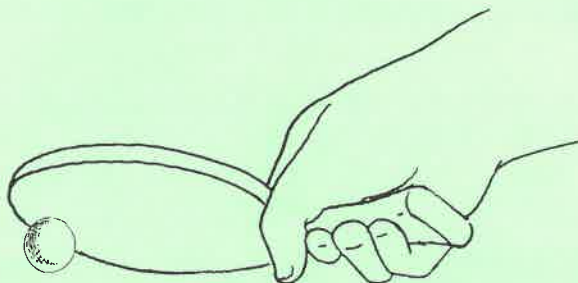
SCHEMA 3 :

Extension/Flexion
en Top spin rotation.



SCHEMA 4 :

Mise en tension
pour Top spin frappé.



CONSEQUENCES STRATEGIQUES SUR LE JEU.

+++++

1. "LECTURE DE BALLE" rendue très difficile pour l'adversaire :
conséquence : grosses difficultés pour l'adversaire :

- * pour évaluer :

- ** l'endroit où la balle va arriver du fait de manques d'informations sur sa profondeur : balle courte ou longue, sur sa rotation (quantité) et sur sa vitesse.

- * et par voie de conséquence, pour effectuer le bon placement.

2. "TEMPS DE REPONSE" de l'adversaire considérablement réduit générant une diminution sensible de ses possibilités de choix organisationnel (conséquence : choix inapproprié de la technique de réponse, acte moteur de sauvetage,).

3. NECESSITE POUR L'ADVERSAIRE d'être toujours en "ANTICIPATION" :

- * ANTICIPATION DIRECTIONNELLE (par rapport au placement de la (balle.)

- * ANTICIPATION PAR PREDICTION DU COUP TECHNIQUE A EFFECTUER.

- * DOUBLE ANTICIPATION : PREDICTION DU COUP TECHNIQUE A EFFECTUER ET DU COUP QUI VA SUIVRE.

Une réponse correcte au Top spin coup droit de CHEN PING XIE implique un degré élevé d'expertise puisqu'il faut dans un laps de temps très, très court (temps de réponse), s'adapter à la balle qui arrive

- * soit en y faisant qu'une opposition passive (bloc passif)

- * soit en y rétorquant par des coups forts nécessitant une prise de risques importante (contre top-spin, bloc actif, frappe, ..)

Naturellement, l'ENTRAINEMENT, la CONNAISSANCE DU JOUEUR, constitueront des éléments complémentaires susceptibles de générer une plus grande efficacité à l'encontre du top-spin coup droit de CHEN.

La qualité d'un tel coup est peut-être la résultante "d'un don naturel", mais pour notre part, nous pensons qu'elle peut aussi s'acquérir par un travail précis adéquat et surveillé et par beaucoup, beaucoup de répétition.

QUELQUES CONSEILS.

+++++

Après avoir acquis la technique de base du Top-spin coup droit ainsi que la maîtrise des Actions sur la balle, il est nécessaire :

- * d'attaquer le RENFORCEMENT de la précision et de l'habileté, par un travail en accélération avant l'impact balle/raquette. (rechercher une prise d'élan réduite avec une faible amplitude articulaire.)
- * d'associer la NOTION D'ELASTICITE par un travail des différents types de rotation : dominante vitesse ligne droite ou diagonale; dominante avec forte rotation AVANT dans les mêmes axes directionnels en y introduisant la notion de "faux" top (porté de balle).
- * d'insister sur la NOTION DE MISE EN TENSION TARDIVE DU POIGNET (réduction de la prise d'information de l'adversaire) dans les différents plans (ceux cités précédemment) avec une pédagogie particulière sur la position corporelle de stabilité et de "fermeture de l'information" pour l'adversaire (être capable, à partir d'une position "x", de top-spiner dans TOUTES LES DIRECTIONS ET NON PAS DANS UNE SEULE).

Il convient d'avoir toujours présent à l'esprit que pour optimiser l'efficacité d'un top-spin coup droit, la nécessité de jouer tôt est capitale.

Plus la balle est jouée près de son rebond, plus le temps d'adaptation de l'adversaire se réduit pour réaliser une réponse correcte.

Bon courage et bon travail.

Patrice MORELLEC.



Exprimez-vous : Ecrivez dans
TOP TECHNIQUE CONTRE,
votre, notre revue,
A BESOIN DE VOUS !

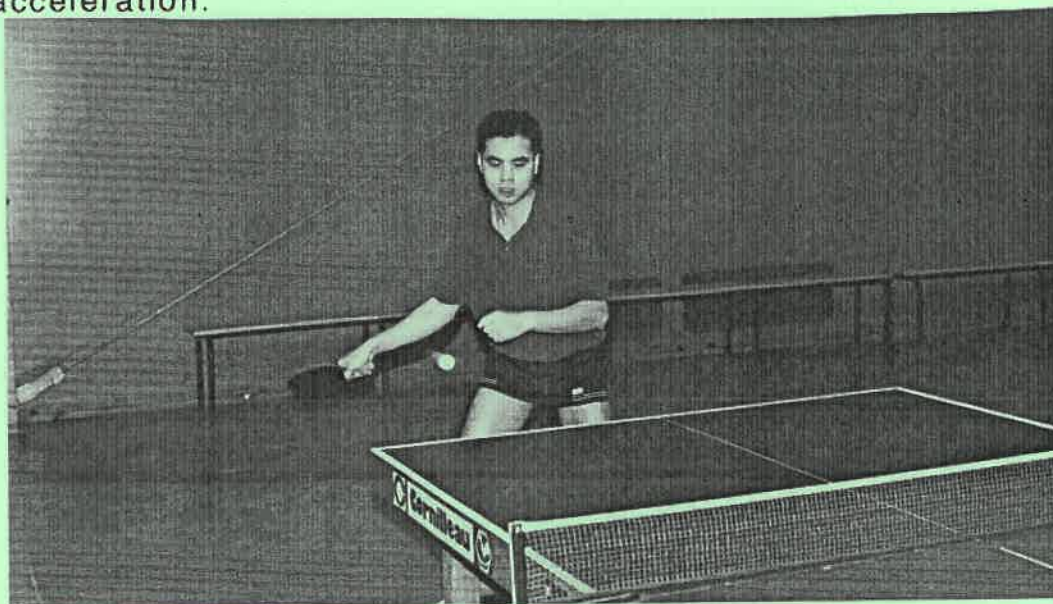


CHEN PING XIE.

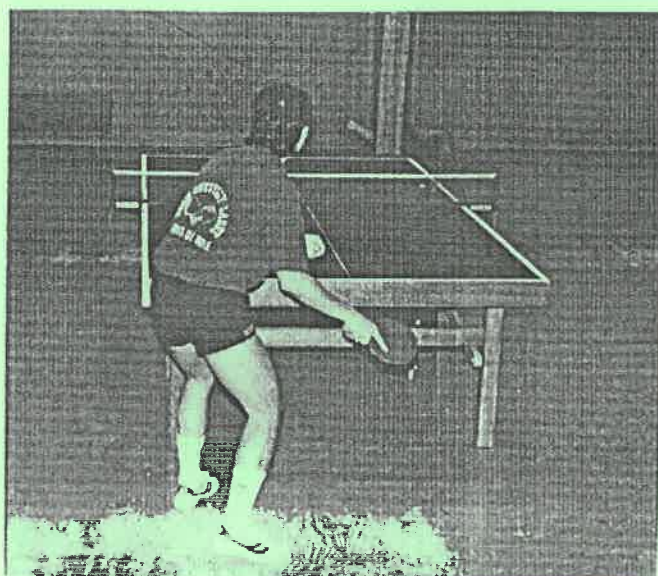
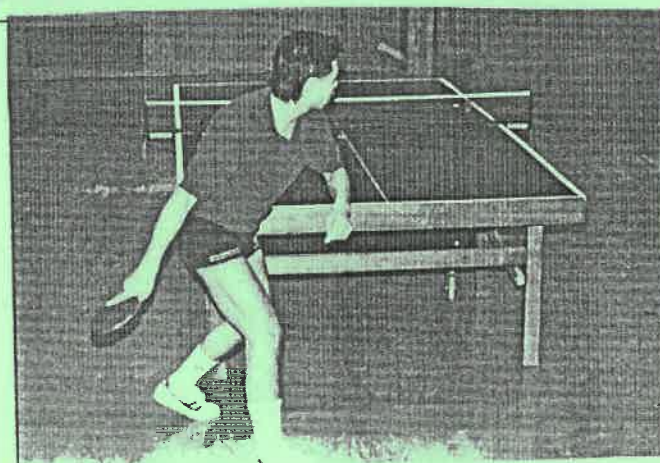
1. PREPARATION DU TOP-SPIN COUP DROIT.

A noter que sur cette photo, la prise d'élan est très courte par rapport à la balle.

Le poignet et l'avant-bras jouent un rôle déterminant lors de l'accélération.



2. DECOMPOSITION DE LA TECHNIQUE GESTUELLE.



LE TRANSFERT DE L'APPRENTISSAGE ENTRE
TECHNIQUES DE TENNIS... ET DE TENNIS DE TABLE

Traduction INEDITE de l'article publié en anglais dans :

THE AUSTRALIAN JOURNAL OF PHYSICAL EDUCATION

THE TRANSFER OF LEARNING BETWEEN TENNIS
AND TABLE TENNIS SKILLS

by BARRY N. COUZNER, B.A., A.U.A. (Phys.Ed.), Dip.Ed., Dip.T. (Sec.),
Adelaide.

1. Introduction.

oooooooooooooooooooo

Relativement peu d'études impliquant les conséquences de transfert sur les techniques motrices en général ont été réalisées, pourtant les joueurs de divers sports de raquettes expriment souvent le point de vue que la pratique d'une activité, aide ou entrave, l'apprentissage d'une autre.

Cette étude se propose d'examiner la validité de l'opinion que l'apprentissage en premier du tennis donne la possibilité à quelqu'un d'apprendre le tennis de table plus efficacement.

Etant donné le temps restreint consacré à l'éducation physique dans les écoles secondaires australiennes, il est important que les activités du programme scolaire soient choisies judicieusement. Si, par exemple, démarrer par l'apprentissage du tennis, aide de façon certaine celui du tennis de table, alors, il y a là une raison d'inclure le tennis dans le programme d'éducation physique.

2. Bilan de la documentation.

oooooooooooooooooooooooooooo

Bien que le sujet général du transfert de l'apprentissage soit un choix vraiment populaire de recherches (*1), peu de chercheurs se sont vraiment occupés de façon précise, des techniques relatives aux sports de raquettes.

Nelson (1957), par exemple, étudia, en tennis, la frappe contre un mur et en badminton, la volée contre un mur, en observant 90 étudiants d'université.

Le transfert d'apprentissage se révélant négatif, il conclut que les activités impliquant des éléments et une structure similaires ne doivent pas être apprises simultanément.

(*1) voir Ellis (1965) pour un bilan détaillé.

L'auteur souhaite exprimer sa reconnaissance pour l'aide qui lui a été apportée par : le comité de recherche de l'Education supérieure du collège Solisbury, la Haute Ecole de Salisbury Est, l'Association de Tennis de Table du Sud Australien, le magasin de sports John Mehaffey.

La documentation traitant du transfert suggère plusieurs façons différentes d'expliquer le transfert entre le tennis et le tennis de table. Historiquement, deux grandes théories peuvent être distinguées.

La théorie de Judd (1908) des "principes généralisés", insiste sur le fait qu'un principe d'action peut-être utilisé pour en réaliser une autre.

▷ D'où, les principes communs :

- * de jeu de jambes,
- * de déplacement du corps,
- * d'accompagnement (du coup)
- * et du rebond

sont transmis du tennis au tennis de table.

Toutefois, la théorie des "éléments identiques" de Thorndike (1903) considère que seules des techniques spécifiques et connues sont transmises. Si cela est vrai, on peut en fait s'attendre à ce qu'il n'y ait aucun transfert entre tennis et tennis de table puisqu'il s'agit de deux sports différents du point de vue de la taille et du poids des raquettes et des balles, de la taille du court et de la hauteur du filet.

Dans une tentative pour utiliser "le meilleur" des deux théories de Judd et de Thorndike, quelques théoriciens, tel Cratty (1970), avancent la "théorie des deux-facteurs" sur le transfert.

Celle-ci affirme que les individus transfèrent un couple d'éléments identiques d'une discipline à une autre (par exemple, les schémas individuels de "force-mouvements" (soit le déplacement des forces) du tennis et du tennis de table), aussi bien que les éléments généraux comme "l'aptitude à analyser un mouvement" et "l'apprentissage à apprendre".

En effet, le niveau général de motivation ou de réaction, du débutant, ainsi que sa perception des similitudes entre deux activités, peut-être capital et il est dommage pour les chercheurs que les deux soient difficiles à maîtriser et à mesurer avec précision.

Les éléments identiques et généraux de Cratty (1970) sont plutôt similaires à la notion "d'aptitude de base" de Fleishman. Fleishman (1966) définit une aptitude comme une caractéristique générale de l'individu déduite de la constance de certaines réponses (c'est-à-dire de corrélation) à certains types de tâches.

L'individu combine l'ensemble de ces aptitudes chaque fois qu'il apprend une nouvelle tâche de sorte qu'avec un enchaînement particulier de réponses dans le temps, il acquiert une certaine adresse ou atteint un niveau de compétence donné dans l'exécution d'une tâche spécifique.

Cette adresse ou la tâche spécifique qu'il va tenter d'exécuter dans les deux cas, peut-être décrite en termes de meilleures aptitudes de base.

► ► Ainsi, la frappe d'une balle de tennis de table (tâche particulière) peut-être perçue comme impliquant les aptitudes de base relatives à :

- * la coordination des membres,
 - * la coordination "oeil-main",
 - * la vitesse
 - * et l'orientation de la réponse,
- pour utiliser les "aptitudes de taxonomie" ou de "perceptions motrices" de Fleishman.

Fleishman peut alors expliquer le transfert en termes d'aptitudes de base appropriées, lesquelles peuvent être employées par le débutant dans toute nouvelle discipline.

► ► Une importante notion qu'il a développée et qui est en rapport avec la présente étude est que les aptitudes de base acquises à un jeune âge conditionnent ultérieurement la maîtrise d'autres tâches.

Quelles sont les activités qui développent le mieux ces aptitudes de base et qui devraient être incluses dans tous les programmes d'éducation physique ?

Le tennis est-il un exemple d'activité qui développe le mieux les aptitudes de base nécessaires pour être adroit en frappe ?

Une abondante littérature énumère les principes de transfert mais les suivants, extraits d'une liste de 200 établie par Stoluzow (1966), semblent avoir un rapport avec la présente étude :

- a. Le transfert de savoir faire est plus efficace lorsque deux disciplines ont de grandes similitudes.
- b. L'aspect positif d'un transfert augmente avec une maîtrise initiale croissante de la discipline de départ.
- c. Une compréhension de la nature générale et des principes de base qui sont importants pour être performants dans une discipline, produit un transfert positif.

De même, Ellis (1965) récapitule quelques unes des conditions de transfert :

- * une similarité générale des disciplines.
- * une similarité du stimuli.
- * une similarité des réponses.
- * "learning-to-learn" (apprentissage à apprendre).
- * la perspicacité.

3. Hypothèses.

oooooooooooooooo

Des sujets ayant une précédente expérience du tennis vont apprendre plus efficacement le tennis de table.

Projet et procédure :

=====

35 sujets féminins appartenant à l'Ecole Secondaire Métropolitaine ont appris seules le tennis de table de façon informelle avec toutefois un minimum d'enseignement dirigé.

Elles suivaient 2 leçons de 45 minutes par semaine, pendant 6 semaines. Elles étaient en 1ère et en 3ème année. Pour cause d'absentéisme, le nombre réellement observé fut réduit à 24.

Le projet était "proactif" par nature.

Les tests consistaient en :

a. un questionnaire "d'attitude envers l'Education Physique" de Wear (1951). Ce test a un coefficient de validité de 0,84 et un coefficient de fiabilité de 0,90.

b. un pré-test de tennis de table utilisant un robot Stiga. Il était demandé aux sujets d'essayer de renvoyer dix balles consécutives de 3 types.

* une balle lente et sans effet.

* une balle de vitesse moyenne et sans effet.

* un service lent et sans effet.

Un bon "retour" était celui pour lequel la balle passait au delà du filet et frappait la table. Il était permis aux sujets d'utiliser le coup droit, le revers ou les deux, au choix.

c. Un test de "contrôle de tennis" contre un mur avec une cible. Les sujets étaient testés au rebond contre un mur, discipline nécessitant d'eux, de jouer une balle de tennis contre un mur vertical pour atteindre une cible rectangulaire mesurant 5 m x 3 m à une hauteur au dessus du sol égale au filet (0,914 m) pour une période de 60 secondes.

Le score enregistré était le nombre de coups contre le mur, atteignant la cible.

Le test de 60 secondes était répété 3 fois.

Ce test est une adaptation du "Test Révisé du Panneau d'Habileté du Tennis" de Dyer (1938), test qui fut établi pour avoir des coefficients de validité entre 0,85 et 0,92 et des coefficients de fiabilité variant entre 0,86 et 0,92.

Les différences entre le test de Dyer et le présent test de contrôle de tennis sont :

1. que le test de Dyer avait une ligne de recul de 2 m; le présent test employait une ligne de recul de 11,9 m (soit la moitié de la longueur d'un court de tennis.

2. que le test de Dyer nécessitait des essais de 30 secondes; le présent test employait des essais de 60 secondes.

d. un questionnaire sur l'activité physique préalable de chacun des sujets.

e. un post-test de tennis de table, lequel est identique au pré-test.

Tous les équipements de test étaient standardisés autant que possible. Les sujets choisissaient les raquettes de tennis selon le poids qui leur convenait, mais le type et la marque étaient les mêmes pour tous, ainsi que les balles de tennis neuves qui furent utilisées.

Le test de tennis était effectué contre le même mur, avec les mêmes marquages du terrain et le même chronomètre pour tous les sujets.

Les deux tests de tennis de table furent menés dans le même laboratoire et les sujets utilisaient seulement les balles de même marque (Barna Super Trois Couronnes) et la même raquette à picots secs.

De plus, le robot fut utilisé pour les deux tests avec les mêmes réglages. Cette machine peut projeter une balle à intervalles réguliers (variants entre 30 et 80 balles par minutes) vers pratiquement le même point de la table. L'opérateur peut contrôler la vitesse (variations : 1/25 mètres par seconde), la rotation (avant, arrière, sur les côtés ou combinaisons), l'angle de projection verticale (variations $\pm 30^\circ$) et l'angle de projection latérale ($\pm 60^\circ$).

La machine peut aussi effectuer des services.

Tous les tests écrits ont été réalisés personnellement par l'auteur en même temps pour tous les sujets.

Brièvement, les statistiques utilisées incluaient un coefficient de corrélation (le Pearson 1) et un test de différences entre les moyennes (le t-test).

Deux groupes furent formés sur les bases du test de contrôle de tennis. Pour des besoins statistiques, les sujets furent répartis au hasard en deux groupes égaux.

Le groupe 1, ou groupe tennis, consistait en 12 sujets qui obtinrent plus de la moyenne au test de contrôle de tennis. Leur classement dans ce groupe (lequel était inconnu d'eux et de leurs expérimentateurs durant le temps des leçons) fut confirmé par le questionnaire personnel d'activité physique.

Cela fournissait une preuve supplémentaire au fait que le groupe puisse être appelé un groupe de tennis.

Le groupe 2, ou groupe non-tennis, consistait en 12 sujets qui obtinrent moins de la moyenne au test de tennis et qui étaient désignés, de la même façon, appartenaient à ce groupe à leur insu. Afin que tous les sujets de ce groupe puissent être raisonnablement appelés "non-tennis" en ce qui concerne leur expérience, celle-ci était confirmée par référence au questionnaire d'activité physique.

4. Résultats.

oooooooooooo

(tous les résultats cités sont significatifs au niveau de confiance 0,5.)

Il est important d'établir statistiquement que le groupe tennis était nettement meilleur que le groupe non-tennis. Cela fut confirmé par le "t-test" ($t = 8,26$). Ces sujets qui étaient meilleurs au test de tennis (le groupe tennis) tendaient à être meilleurs au pré-test de tennis de table ($r = 0,66$) et, après enseignement, au post-test de tennis de table ($r = 0,55$).

Cela fut recoupé par une procédure de corrélation, laquelle indiquait : $r = 0,94$ pour les classements sur les pré et post-tests de tennis de table. Le questionnaire d'attitude de Wear correspondait de façon significative ($r = 0,61$) avec les classements des post-tests de tennis de table.

Les deux groupes différaient nettement sur :

- a. le questionnaire de Wear ($t = 2,26$)
- b. le pré-test de tennis de table ($t = 3,24$)
- c. le post-test de tennis de table ($t = 2,52$); cela confirmait les résultats obtenus à partir des coefficients de corrélation.

Les résultats indiquaient aussi que l'adresse en tennis de table du groupe tennis ne s'améliorait pas de façon significative ($t = 2,18$) tandis que l'habileté en tennis de table du groupe non-tennis augmentait nettement ($t = 2,96$).

En fait, le score moyen du groupe tennis au pré-test de tennis de table était de 17,5 coups (maximum 30 coups) et de 19,8 coups pour le post-test.

Par contre, le score moyen du groupe non-tennis au pré-test de tennis de table était de 9,9 coups, et de 14,6 coups pour le post-test.

Le groupe tennis avait une attitude plus favorable à l'Education Physique que le groupe non-tennis ($t = 2,26$).

5. Discussion des résultats. oooooooooooooooooooooooooooo

Il est clairement démontré pour ces sujets, que ceux qui ont eu précédemment une expérience du jeu de tennis, étaient de manière significative, meilleurs au tennis de table, aussi bien avant qu'après instruction.

Aussi, les sujets qui au départ eurent les meilleurs résultats en tennis de table (principalement dans le groupe tennis) finissaient comme tels, de sorte que les 12 périodes d'enseignement informel furent vraiment trop courtes pour changer le classement général des sujets durant les 6 semaines.

Cependant, les capacités en tennis de table du groupe non-tennis s'améliorèrent nettement durant ce temps, mais pas suffisamment pour "rattraper" le niveau d'habileté du groupe tennis.

En bref, la pratique et l'apprentissage du tennis apportent en général une aide dans l'apprentissage du tennis de table.

Cela n'exclut pas la possibilité que quelques effets négatifs ou nuisibles de transfert ne peuvent pas s'opérer entre le tennis et le tennis de table, mais dans l'ensemble les effets positifs furent dominants.

→ Une explication possible pour ces relations entre les capacités au tennis et au tennis de table est que la motivation est un important facteur dans l'apprentissage d'une technique et que l'attitude du débutant envers le couple "apprentissage technique-activité physique" peut, en général, agir sur les performances.

Le questionnaire d'attitude de Wear correspondait nettement avec le post-test de tennis de table, ce qui semble confirmer cette explication.

De plus, il y avait une considérable différence d'attitude entre le groupe tennis et le groupe non-tennis, le premier groupe présentant une attitude plus favorable envers l'Education Physique.

De cette façon, l'attitude du débutant peut affecter son apprentissage des activités physiques et un transfert positif peut provenir d'une attitude favorable. Cependant, on peut logiquement s'attendre dans ce cas à ce que des aptitudes dissemblables aient des effets de transfert l'une sur l'autre, et ceci n'est pas démontré.

Les résultats ne confirment pas la théorie de transfert des "éléments identiques" de Thorndike puisque les deux activités sont manifestement différentes (c'est-à-dire les dimensions de la balle, du court,...) et il aurait probablement prédit un transfert nul ou négatif entre tennis et tennis de table.

La théorie des "principes généralisés" de Judd pourrait expliquer les résultats obtenus. L'idée générale des activités "de frappe", et les principes communs tels le jeu de jambes et le positionnement du corps, pouvaient être utiles dans l'apprentissage de la seconde discipline, à savoir le tennis de table.

De même, la théorie des "2 facteurs" de Cratty pourrait expliquer les résultats, puisque les éléments généraux d'aptitude à analyser une activité et l'aptitude à apprendre qui peuvent découler de la pratique du tennis, pourraient aider à l'apprentissage du tennis de table.

La notion des "aptitudes de base" de Fleishman explique le transfert de l'apprentissage entre tennis et tennis de table à condition d'accepter que de telles aptitudes de base comme :

- * la coordination des membres,
- * la coordination "oeil-main",
- * le contrôle de la vitesse,
- * et l'orientation de la réponse,

sont à la base de la performance dans les activités de frappe, telles le tennis et le tennis de table.

L'implication du travail de Fleishman sur les aptitudes de base et de la présente étude, est que le tennis peut être une activité qui développe des aptitudes de bases particulières nécessaires pour un apprentissage couronné de succès des autres activités de frappe.

Si cela est exact, ceci est un argument déterminant pour son inclusion dans les programmes d'Education Physique.

Un moyen efficace d'enseignement du tennis de table, au vu des présents résultats, peut-être de faire usage des concepts que les élèves ont développé au sujet du tennis, perçu comme activité de frappe, dans l'enseignement des techniques de tennis de table.

Similarités et différences peuvent être portées à l'attention du débutant pour lui permettre de profiter de ses expériences passées. Cela pourrait être étudié.

D'autres recherches sur ce point pourraient être profitables par exemple au badminton et au squash, suivant des orientations similaires à la présente étude.

Récemment, William (1972) suggérait d'étudier :

- * les transferts entre le tennis et le squash,
- * les techniques de lancer utilisées au base-ball et au rugby,
- * et les techniques de frappe employées au golf, au base-ball, au tennis et au hand-ball.

De plus, le présent transfert "Tennis-Tennis de table" peut être appliqué à l'envers, et avec des sujets masculins.



2ème Coupe du Monde (19 au 24 Novembre 92)
Equipe de Chine vainqueur

Institut Chinois de Recherche Nationale de Science Sportive
Groupe du Tennis de Table

Traduction INEDITE de l'article publié en anglais dans "T.T.WORLD."

NEW EFFORTS to Cope with NEW CHANGES

=====

Nos impressions générales sur les 41èmes Championnats du Monde de Tennis de Table peuvent être résumées avec les mots suivants :
"Nouveaux Rapports de Force" et "Nouveaux Changements".

NOUVEAUX RAPPORTS DE FORCE.

+++++

Les 41èmes Championnats du Monde furent les témoins d'une domination des joueurs européens sur leurs adversaires asiatiques. Celle-ci a résulté du développement de nouveaux rapports de force dans le tennis de table mondial durant les deux dernières décades.

Les rapports de force durant les années 70 étaient caractérisés par "l'affrontement Asie - Europe", avec l'Asie représentée par la Chine plus les Corées du Nord et du Sud et le Japon, et un camp européen consistant en sept ou huit fortes équipes.

A partir des 36èmes Championnats Mondiaux de 1981, la Chine se trouva elle-même prise en tenaille avec plusieurs puissances européennes telles que la Suède, la Pologne, l'Union Soviétique, la Hongrie et la Yougoslavie d'un côté, et quelques rivaux comme les deux Corées, le Japon et la Taïwan de l'autre.

Le monde du tennis de table peut donc être décrit comme étant divisé en trois parties : la Chine, l'Europe et les deux Corées.

L'Europe se montra la plus forte, obtenant de meilleurs résultats que la Chine et que les deux Corées aux 38èmes Championnats Mondiaux.

Bien que les Chinois parvinrent à maintenir leur position dominante durant la période comprise entre les 36èmes et les 38èmes Mondiaux, ils trouvèrent une situation de plus en plus difficile avec chaque édition des championnats, si bien qu'ils commencèrent à sonner l'alarme face à une crise imminente.

L'alarme s'avéra fondée lors des 40èmes et 41èmes Championnats Mondiaux.

★ A présent, l'Europe est en avance sur l'Asie en jeu masculin mais l'Asie demeure la plus forte en section féminine.

Pris comme un tout, les rapports de force dans le monde du tennis de table aujourd'hui sont restés caractérisés par la confrontation "Asie-Europe" qui est défavorable aux joueurs masculins d'Asie.

Comment devrions-nous évaluer les résultats réalisés par la Chine aux 41èmes Mondiaux ?

Elle s'en sortit avec trois titres, autant qu'aux 40ème Mondiaux, mais avec plus de secondes places qu'aux Championnats de Dortmund.

Dépendant, les trois titres obtenus à Chiba n'étaient pas aussi significatifs que ceux de Dortmund, parce qu'aucun d'eux ne fut gagné en compétition par équipe.

Une autre chose digne de commentaire est que les joueurs masculins réussirent à remporter deux médailles dont celle en or en double mixte dans les 41èmes Mondiaux alors qu'ils n'avaient rien remporté aux 40èmes Mondiaux.

Par conséquent, les performances accomplies par la Chine aux 41èmes Mondiaux n'étaient pas trop mauvaises en général.

Dans le double masculin et les épreuves féminines, les joueurs chinois auraient pu remporter la victoire s'ils avaient mieux joué aux moments cruciaux.

Nous pouvons dire que dans les épreuves où la Chine a terminé seconde, ses performances n'étaient pas de beaucoup inférieures à celles des vainqueurs.

En Chine, certaines personnes ne sont pas tout à fait satisfaites par ce que réalise l'équipe de Chine à Chiba. Des gens sont bien intentionnés c'est sûr.

Mais ils leur font s'informer des changements qui sont intervenus dans le tennis de table de Chine et du monde entier pour se convaincre que les entraîneurs et les joueurs chinois ont bien fait de leur mieux dans les dures batailles des championnats de Chiba.

NOUVEAUX CHANGEMENTS.

++++++

La rétrogradation de la Chine dans la hiérarchie du tennis de table est attribuable aux changements suivants :

1. Changements dans le monde.

a) Depuis que le tennis de table fut inclus au programme des Jeux Olympiques durant les années 80, plusieurs pays ont investi beaucoup plus de ressources humaines et financières que jamais auparavant.

- * * b) Une nouvelle génération de jeunes joueurs a émergé en Europe durant les dix années suivant les 36èmes Championnats du Monde.

Même qu'ils aient passé le même temps que les jeunes Chinois au tennis de table et qu'ils soient passés à travers un entraînement systématique durant la même période de temps environ, ils ont joué dans plus de tournois internationaux et sont donc devenus plus expérimentés que leurs homologues chinois.

- c) Dans le monde actuel, aucun pays ne peut garder des méthodes d'entraînement ou des techniques de jeu pour lui-même. Plusieurs années auparavant, le Président de l'ITTF, M. Ichiro Ogimura signalait déjà que les techniques de tennis de table et les méthodes d'entraînement utilisées dans différents pays étaient plus ou moins les mêmes.

→ La Chine se vantait de plusieurs techniques et méthodes d'entraînement exceptionnelles, mais celles-ci ont maintenant été étudiées à fond et maîtrisées par les autres pays. Durant les dernières années, il y eu un nombre croissant de Chinois du tennis de table à partir à l'étranger pour y jouer ou pour y travailler comme entraîneur. Ils dévoilèrent ainsi une grande quantité de techniques particulières chinoises.

Un certain nombre d'étoiles d'aujourd'hui de renommée mondiale telles Waldner et Lindh de Suède, Lupulesku et Primorac de Yougoslavie, ont bénéficié des conseils d'entraîneurs chinois pendant leur entraînement initial.

Quant à la question des "armes", les joueurs chinois profitaient d'une large variété de raquettes, tels les revêtements à picots inversés, extérieurs, l'anti-top, le caoutchouc naturel, le revêtement à picots longs, etc, lesquels furent ensuite utilisés par les joueurs d'autres pays seulement lors d'expérimentations.

Les modifications des règles sur les raquettes, faites par l'ITTF en plusieurs occasions, réduisirent beaucoup l'avantage des joueurs chinois lors des TROIS premiers échanges tandis qu'elles permirent aux Européens d'améliorer considérablement leur adresse dans ce domaine du jeu.

Aux 36èmes Mondiaux, nos joueurs commencèrent à être dominés par leurs rivaux européens dans le pourcentage des points gagnés lors des trois premières balles.

→ Le point le plus bas fut atteint aux 48èmes Mondiaux, et les choses ne se sont pas améliorées depuis.

Autrefois, les joueurs chinois étaient beaucoup avantagés dans les trois premières balles échangées.

Mais maintenant, leurs avantages techniques est réduit par les nouvelles règles de l'ITTF.

Pendant ce temps, les Européens ont considérablement amélioré leurs techniques pour jouer les trois premières balles par le biais de participations fréquentes à des tournois nationaux et internationaux.

→ Par conséquent, tout au long des dernières éditions des championnats du monde, les joueurs chinois sont dominés par les Européens dans le pourcentage de points marqués pour les trois premières balles.

A ce jour, nous ne pouvons voir aucun signe d'amélioration.

d) Depuis les Jeux Olympiques de Séoul en 1988, la Chine a eu à faire face non seulement à de "vieux ennemis" venus d'Europe et des deux Corées, mais aussi à de nouveaux opposants étrangers d'ORIGINE CHINOISE qui sont compétents techniquement et mentalement et bien préparés aux affrontements avec des joueurs chinois.

Tels sont les changements qui ont contribué à modifier le rapport de force à partir des 40èmes Championnats Mondiaux.

Le nouveau système de jeu adopté pour les 41èmes Mondiaux défavorise aussi les joueurs chinois.

Le système au "meilleur-des-cinq" nouvellement retenu pour la compétition par équipe masculine ajoute à l'incertitude du résultat au préjudice des équipes fortes.

Le système de tirage au sort était tel que quelques équipes sabotèrent les matchs de la première phase de la compétition afin d'éviter de rencontrer de fortes équipes lors de la deuxième phase.

Pour conséquence, la Chine, la Suède et l'équipe "combinée" de Corée étaient toutes au même niveau lors de la deuxième phase.

Tous ces changements ont eu des effets défavorables sur les joueurs chinois.

2. Des changements nationaux défavorables.

► a) L'affaiblissement des joueurs clés de l'équipe masculine.

Autrefois, la Chine présentait habituellement un joueur vétérán et deux nouveaux venus pour l'épreuve de l'équipe masculine lors d'un championnat du monde.

Mais aux 41èmes Mondiaux, il fallu faire confiance à trois nouveaux venus. Parmi eux, Ma Wenge, inconnu dans le monde jusqu'à quelques années auparavant, Chen Zhibin, âgé déjà de 29 ans, juste revenu d'Europe où personne n'avait réussi aussi bien que lui en tournoi.

En général, ce trio peut difficilement être comparé à celui formé par Jiang Jialing, Chen Longcan et Teng Yi aux 40èmes Mondiaux.

Cependant, c'étaient les meilleurs joueurs disponibles parmi les réserves REDUITES de jeunes joueurs chinois.

► b) Le manque de variété dans le style de jeu.

Les trois joueurs participant à l'épreuve masculine par équipes aux 41èmes Mondiaux jouaient en "prise européenne" avec plus ou moins, le même type de jeu que leurs adversaires européens pour qui ils ne constituèrent qu'une faible menace.

La Chine présenta quelques joueurs avec des styles différents pour les épreuves individuelles des Championnats de Chiba, mais ils auraient fait pire que les trois sélectionnés pour l'épreuve par équipe.

Plus prosaïquement, les attaquants rapides de prise en porte plume comme Wang Yonggang, Xie Chaojie et Yu Shentong furent tous battus par les Européens en Simples.

Les joueurs chinois utilisant le picots inversé pour le jeu d'attaques rapides furent plutôt tendres face aux spécialistes asiatiques de premier ordre comme Yoo Nam-Kyu et Kim Song-Hui, sans compter les maîtres européens qui battirent ces stars Coréennes aux 41èmes Mondiaux.

Quant au style défensif, la situation actuelle est un lointain cri du passé quand la Chine se vantait d'une grande variété de styles de jeu, tous capables de remporter les championnats.

► c) L'imperfection des techniques.

Avant même les 40èmes Championnats Mondiaux, la Chine avait perdu ses avantages dans le domaine des trois premières balles d'un échange, tout en étant à la traîne des Européens dans le jeu en dehors de la table.

d) Manque de fortes réserves.

Les joueurs de réserve de Chine à des niveaux variés, comme les réguliers de l'équipe nationale, sont contraints de faire face à leurs homologues européens. A moins qu'ils puissent maintenant surpasser leurs rivaux européens, ils peuvent difficilement s'attendre à être performants lorsqu'ils seront promus dans l'avenir, en équipe nationale.

Les juniors des pays européens ont souvent l'occasion de s'entraîner ensemble de nos jours. Bien qu'ils soient encore trop jeunes pour les championnats du monde, ils deviennent rapidement une menace potentielle pour leurs pairs chinois.

Ainsi, Peter Karlsson et Thomas Von Scheele de Suède, qui concouraient comme "Junior" aux Championnats Européens de 1987, il y a juste 4 ans, devinrent titulaires pour les championnats du monde de cette année.

Plusieurs équipes européennes, incluant la France, la Belgique la Tchécoslovaquie aussi bien que d'anciennes puissances pongistes telles la Pologne, la Yougoslavie et la Hongrie, ont maintenant été renouvelées par un sang neuf.

La Chine avait des équipes juniors vraiment fortes, desquelles nous pouvions extraire des champions du monde potentiels comme Xie Saike, Cai Zhenhua, Chen Longan et Hui Jun.

La situation actuelle va en empirant et l'édification d'une puissante force de réserve est devenue impérative.

e) Les rangs se désagrègent.

Ceci est un changement important qui a pris place sur la scène nationale. Avec notre pays poursuivant la politique de réforme et d'ouverture sur le monde extérieur, de plus en plus de talents de tennis de table sont allés à l'étranger travailler pour d'autres pays.

Ces excellents joueurs et entraîneurs, se comptant par plusieurs centaines, ont apportés leurs contributions à la vulgarisation du tennis de table et à l'accroissement du niveau de jeu dans le monde entier.

Mais dans le même temps, une telle fuite de talents a rendu plus difficile le maintien d'un corps stable d'entraîneurs et de joueurs nationaux.

3 - Nécessité de faire de nouveaux efforts.

Face aux nouveaux rapports de force dans le monde du tennis de table et aux nouveaux changements prenant place en Chine et tout autour du monde, l'équipe chinoise doit faire de nouveaux efforts pour retrouver sa gloire perdue.

Pour ce faire, elle peut compter sur les facteurs favorables suivants :

a) La Chine a un large contingent d'entraîneurs qualifiés.

→ Aucun autre pays au monde n'a autant d'entraîneurs expérimentés que la Chine.

Endurant les contraintes d'entraînement avec les joueurs, la multitude d'entraîneurs chinois a un fort sens du patriotisme et de dévouement à leur travail.

Ils connaissent très bien les changements dans la situation mondiale et l'état actuel des affaires nationales, et font de constants efforts pour se tenir à niveau. Avec l'expérience obtenue lors des 41èmes Mondiaux, ils apprendront les points forts des autres pays et reprendront le propre cours de leur développement.

b) La Chine a un large groupe de joueurs compétents qui sont désireux de rendre service à leur pays et lui faire honneur.

Ils s'étaient entraînés vraiment sérieusement l'année dernière et ont obtenu leurs meilleurs résultats aux 41èmes Championnats Mondiaux, bien qu'ils n'aient malheureusement pas progressé aussi vite que plusieurs de leurs adversaires étrangers.

c) Le développement du tennis de table en Chine a le plein soutien du public.

Lors du retour des 41èmes Mondiaux, les joueurs chinois furent chaudement regus par le "Parti Communiste" (!) et par les dirigeants du gouvernement, qui parlèrent favorablement des résultats qu'ils avaient obtenu aux Championnats de Chiba, et qui leur conseillèrent de se défaire des soucis sur leurs esprits, d'examiner la situation avec la tête froide et de continuer à faire des progrès.

Jadis, plusieurs fans de tennis de table ne pouvaient pas comprendre pourquoi nos joueurs n'arrivaient pas à faire mieux lors des compétitions mondiales et ils utilisaient des mots vraiment forts pour donner libre cours à leur mécontentement.

Aujourd'hui, comme la grande majorité des "fans" et le public dans son ensemble ont pris connaissance des complexités des compétitions de tennis de table, ils ne sont pas aussi facilement influencés par leurs émotions.

Avec la sympathie et le soutien du public, nous pourrions faire de nouveaux efforts pour l'amélioration.

En agissant ainsi, nous devrions mobiliser toutes les forces positives disponibles et unir nos efforts vers un but, apporter une nette amélioration dans le tennis de table.

★ L'entraînement devrait être plus systématique et scientifique, avec l'accent mis sur l'acquisition de techniques de bases solides.

* Dans l'entraînement technique, nous devrions adhérer au principe qu'un joueur doit développer des techniques complètes et un ou deux points forts afin qu'il n'y ait aucune fissure évidente dans son "armure".

Mais sur des points spécifiques, nous devrions faire quelques changements pour rester au niveau du tennis de table mondial.

En Europe, par exemple, la combinaison de la vitesse et de la rotation (spin) dans le jeu "frappé" a maintenant atteint un très haut niveau de développement, et les résultats en jeu PRES DE LA TABLE se sont beaucoup améliorés, s'ajoutant de façon considérable à la force des Européens, traditionnellement très forts en jeu LOIN de la table.

★ Pour être meilleur que les Européens, nous ne devons pas nous borner à l'accroissement de la vitesse mais devons aussi faire attention à améliorer la qualité du placement de balle.

Cela est essentiel à nos joueurs de tout style, qu'ils soient pen-holders (prise porte-plume) utilisant le picot inversé ou non pour les attaques rapides, ou joueurs de prise européenne spécialisés dans les lifts des deux côtés ou les smashes.

* C'est sa supériorité en vitesse et en variation de jeu qui a permis à Deng Yaping de vaincre ses adversaires européennes.

Nous devons réaliser que provoquer une amélioration dans notre niveau de jeu, demandera des années d'efforts soutenus. Les Coréens ont travaillé dur pendant 18 longues années avant de regagner la "Corbillon Cup" aux 41èmes Championnats du monde.

Les Suédois, qui remportèrent l'épreuve du "Simple Messieurs" en 1971 et l'épreuve par équipe masculine en 1973, n'ont pu accéder au titre dans ces épreuves que 16 ans plus tard, lors des 40èmes Mondiaux.

A juger d'après le fait que nous sommes parvenus de plus en plus difficilement à conserver notre gloire après chaque version des championnats du monde durant la dernière décade, il est plutôt improbable que les choses puissent changer brusquement pour le meilleur dans un futur proche.

Historiquement, nous réussîmes à provoquer un complet renversement de situation, quand aux 36èmes Mondiaux, nous nous rachetâmes de nos défaites de la 35ème version des Championnats du Monde.

Mais ce fut le seul moment où nous réussîmes un tel triomphe grâce à la forte équipe sur laquelle nous pouvions compter à cette époque.

Hélas, les choses sont tout à fait différentes maintenant que nous n'avons plus un si grand nombre de joueurs à notre disposition.

- Aussi, nous devons nous préparer pour une lutte de longue haleine.

Bien sûr, nous pourrions faire des progrès plus rapides si nous y passions le plus clair de notre temps.



2ème Coupe du Monde (Barcelone 92)
Equipe de Chine vainqueur



Korean ace Kim Song-Hui.

UNE INTRODUCTION AUX "T R I P L E S" DE TENNIS DE TABLE :

Equipements, Règles et Stratégie.

Traduction INEDITE de l'article rédigé en anglais par le
Dr Günter Arndt, Professeur associé,
Dépt "Ingénieurs Mécanique" Université d'Auckland (Nouvelle Zélande)

AN INTRODUCTION TO TRIPLES IN TABLE TENNIS: EQUIPMENT, RULES AND STRATEGY

+++++

Basé sur les premières considérations sur le tennis de table joué sur une table ronde, un nouveau sport d'équipe ayant l'esprit de compétition, pour des équipes de trois joueurs, est introduit. L'équipement, les règles et les stratégies possibles de ce nouveau jeu, ainsi qu'une nouvelle forme d'équipe de tennis de table et une disposition convenable de la salle, sont présentés et comparés avec le tennis de table conventionnel.

Le nouveau jeu "triples" complète le jeu conventionnel en fournissant une compétition tant attendue de tennis de table par équipe avec la pleine participation de toute l'équipe et un attrait croissant pour le joueur et le spectateur.

A. INTRODUCTION.

1. De la Table Ronde aux "Triples"

Le sujet du tennis de table joué sur une table ronde avec toutes ses nouvelles possibilités de jeu et d'enseignement, ajoute une nouvelle dimension au "populaire sport" du tennis de table, aussi bien récréatif que compétitif.

Les concepts de base obtenus des premières expériences pratiques d'un tel Tennis de "Table Ronde", concentrées particulièrement sur les aspects pédagogiques, ont été décrits dans de précédents articles.

Cela présentait le Tennis de "Table Ronde" comme étant principalement une nouvelle version du tennis de table, se concentrant sur les demandes dans un contexte récréatif, rééducatif, d'apprentissage technique et tendant à favoriser l'entraînement.

Cependant, il désignait de plus une configuration particulière, laquelle promet de devenir une nouvelle version passionnante du sérieux et compétitif tennis de table : le "JEU TRIPLES".

Le but du présent article est de développer davantage ce dernier concept, et de décrire la configuration et le jeu en "triples" en détail, à un point où, basé sur le développement pratique et théorique au cours de plusieurs années, il peut maintenant être revendiqué que le "triple" est en effet un nouveau jeu sérieux de tennis de table par équipe répondant bien à toutes les promesses initiales.

★ Le progrès essentiel du triple sur le tennis de table conventionnel est qu'une "pleine" équipe de tennis de table de trois joueurs (c'est-à-dire le complément standard de joueurs pour les inter-clubs ou d'autres matches de compétition) peut jouer immédiatement, chaque joueur occupant un espace de jeu ou d'action équivalent à celui d'un "unique" joueur en tennis de table conventionnel.

2. Limites du Tennis de Table Conventionnel.

* Il a souvent été argumenté et regretté que le tennis de table est trop restrictif en tant que "jeu d'équipe", puisqu'une pleine équipe ne peut jamais être mise au test comme une unité : les matches de compétition consistent en jeux de simple ou de double, la véritable force "combinée" de l'équipe ne peut devenir apparente puisque les joueurs ne font jamais face à "l'ensemble" de l'équipe adverse, en situation d'équipe.

Le tennis de table conventionnel perçu comme jeu d'équipe a par conséquent, souffert de la comparaison avec les autres "vrais" jeux d'équipe comme le volley-ball, le football, etc...

➡ Cette limitation est inhérente à la forme rectangulaire de la table conventionnelle.

Elle est levée par la table de forme circulaire utilisée en triple.

Il doit être noté ici que le même argument, et de là l'intérêt de cet article, s'applique pour l'essentiel aussi au badminton et au tennis (et à leurs divers dérivés). Cependant, le sujet des terrains de badminton et de tennis de table circulaires et de la version triple de ces jeux est en dehors du domaine de cet article.

Des critiques similaires du tennis de table ont été avancées concernant des demandes fondées sur la force et la résistance physique, et ses handicaps comme sport de spectacle.

Puisque les jeux sont seulement joués en 21 points et qu'une partie ne consiste jamais en plus de 5 jeux (habituellement 2 ou 3), elle est, en moyenne, terminée "relativement vite".

Bien que le niveau d'implication physique et mentale pendant ce temps peut être extrêmement élevé, les critiques se portent néanmoins sur la relative "aisance" du tennis de table en comparaison, par exemple, du football, du rugby ou du hockey, avec l'engagement continu des joueurs et les efforts soutenus sur de longues périodes.

→ → Cela peut aussi être une raison au fait que le tennis de table, par comparaison à de tels sports, ne se classe pas vraiment comme "grand sport spectacle" : la courte durée des échanges et des jeux empêchant le développement progressif de l'exaltation du spectateur envers le résultat final.

Deux ingrédients indispensables manquent en effet au tennis de table: temps ou durée et continuité très insuffisantes, selon les critiques.

A SUIVRE

" R E A B O N N E Z - V O U S "

" A B O N N E Z - V O U S "

" C O M P L E T E Z V O T R E C O L L E C T I O N "

en adressant à la Ligue du Centre, B.P. N° 5,
41.300. SALBRIS.

le coupon ci-dessous. Merci.

NOM : PRENOM :

CLUB

ADRESSE :

* DESIRE ME REABONNER :

() aux N° 12 à 16 DE TOP TECHNIQUE CENTRE DE LA SAISON 92/93
pour le prix de 100 Francs.

* DESIRE RECEVOIR :

() les N° 7, 8, 9, 10, 11 DE TOP TECHNIQUE CENTRE SAISON 91/92
au prix de 100 Francs.

() chacun des N° ci-dessus,
de même que chacun des N° 1 à 6 parus antérieurement,
au prix de 25 Francs l'exemplaire,
frais de port compris.

Ci-joint un chèque de Francs à l'ordre de la
Ligue du Centre de Tennis de Table.